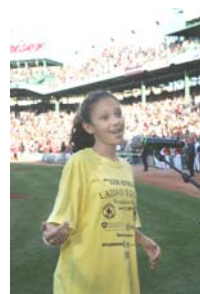




Springfield Students Honored at Fenway

SPRINGFIELD, MA—The Massachusetts Latino Chamber of Commerce, El Mundo Newspaper and the Boston Red Sox honored outstanding Latino students at Fenway Park in Boston Massachusetts.

The ten students: Kristina Torres, Steven Martinez, Maria Linares, Darious Santiago, Bryan Geng, Mabel Baez, Lydia Vazquez, Cesar Acevedo, Carlos Gonzalez II and Elizabeth Espiritusanto, were selected from Springfield Public Schools for their outstanding academic accomplishments and leadership skills.



Elizabeth received a standing ovation as she sang the National Anthem before a sold-out crowd. “My dream is to sing at Fenway Park,” stated Elizabeth to her mother years ago, her mom simply laughed. Elizabeth is an outstanding 8th grade student at Duggan Middle school. On the same day she celebrated her birthday, graduated from middle school and made her dream come true when she sang at Fenway Park on June 15, 2007.

The students selected represented the following schools: Robert M. Hughes, John F. Kennedy, Alfred G. Zanetti Montessori Magnet School, M. Marcus Kiley, John J. Duggan, Forest Park, Elias Brookings, Van Sickel Middle School and Glenwood School.



The Massachusetts Latino Chamber of Commerce Outstanding Role Model Of The Year Award recipient, Clodovaldo Concepcion, threw out the first pitch before the game against the San Francisco Giants. Clodovaldo Concepcion was born in Cuba and came to the United States in 1956. Once in the U.S. he joined the United States Air Force and attended St. Michael’s College. Clodovaldo has risen and become one of the most active community members of Springfield. He presently serves as Springfield’s Chapter AARP president, he is the Shriner’s Hospital Ambassador to the Hispanic Community and serves as president of the Sixteen Acres Civic Association. Clodovaldo also serves on the Community Police Board and the Springfield Elder Affair committee.

City Councilor President Kateri Walsh, and City Councilor Tim Rooke represented the City of Springfield and Dr. Denise Pagan-Vega represented the Springfield Public School Department.

The sponsors for this event were Springfield College, Mayor Charlie Ryan and Chase, Clarke, Stewart and Fontana Insurance, Law Office of Attorney Reinaldo Gonzalez and City Councilor Tim Rooke, We also extend a thank you to Brandon Neal for his support in making this a reality.



Honored Latino Students	pg 1
Maple Gate	pg 1
Outstanding Volunteers	pg 2
New Business in Springfield	pg 2
Business Seminar	pg 2
Jim Santiago The Realtor for you	pg 2
Join the Massachusetts Latino Chamber of Commerce	pg 2
Latino Professional & Business Owners Networking for Success	pg 3
Join us in San Juan, Puerto Rico	pg 4
Basic Computer Skills Workshops	pg 4

Maplegate Not Your Typical Physical Therapy

SPRINGFIELD, MA—Maplegate is a Total Health Facility, which offers physical rehabilitation and pain management. Whether you are just looking for relief from everyday aches and pains to automobile accidents, slip and falls, or work related, Maplegate has what it takes to help you recover faster.

Maplegate also offers additional healing options such as chiropractic massage. In addition to the more traditional modalities, we offer more holistic approaches such as Acupuncture, Chinese Herbal Medicine and Reiki. Maplegate also has a new PNT machine as well as the AquaMed. Maplegate is not your typical physical therapy. Get Healthy...Stay Healthy.

To set up for your appointment call (413) 781-8900



Outstanding Community Volunteer Awards

SPRINGFIELD, MA—In recognition of AmeriCorps VISTA week, the Massachusetts Latino Chamber of Commerce presented AmeriCorps VISTA volunteers Raquel Maldonado, Alex Medina, Miguel Sanchez and all the New England Farm Workers Council/AmeriCorps Vista Volunteers with outstanding Volunteer certificates.

The presentations took place at 11am, Wednesday, May 16, 2007

AmeriCorps provides a network of local, state, and national service programs that connects more than 70,000 Americans each year through intensive service to meet our country's critical needs in education, public safety, health, and the environment.

Americorps opens the door for citizens to serve in a variety of ways. Through their service, AmeriCorps members address critical needs in communities throughout America, including building affordable housing, cleaning parks, helping communities respond to disasters, building organizational capacity, tutoring and mentoring disadvantaged youth.



New Business opens in Springfield

SPRINGFIELD, MA—For the last six years, Attorney Gonzalez has been an Associate Attorney at Carney & Bassil in Boston. During that time he volunteered a fair amount of his time to non-profit agencies serving the poor and underserved communities throughout the state. Attorney Gonzalez saw a need for a Latino lawyer who can communicate and relate to Hispanics in the community and stay in touch with the pulse of the Latino community. Realizing this need, Attorney Gonzalez decided to open his own law office right here in Springfield. He then contacted the Massachusetts Latino Chamber of Commerce to coordinate an effort aimed at establishing a firm where he would be more readily accessible by the Latino community. With the combined effort of Reinaldo Gonzalez and the Massachusetts Latino Chamber of Commerce, The Gonzalez Law Office was established with the mission to better serve our Latino Community. The Gonzalez Law Office is located within the MLCC Latino Business Center at 1655 Main Street, Suite 201 Springfield, MA.

Attorney Renaldo Gonzalez has an extensive and solid background in the legal field. He worked as an investigator at the Massachusetts Board of Bar Overseers, the state agency in charge of attorney discipline. He also worked as a paralegal for over thirteen years right here in Springfield, prior to moving to Boston in 1998. For the past six years, he has allocated a substantial part of his time to community-oriented legal services by volunteering for numerous workshops, seminars, and by providing pro bono services.

Attorney Gonzalez was born and raised in San Lorenzo, Puerto Rico, moving to Springfield, Massachusetts in 1985. He attended Western New England College, where he obtained a Bachelor's Degree in Criminal Justice, graduating Magna Cum Laude. His hunger for the knowledge of the law brought him to WNEC Law School and Suffolk Law School in Boston, where he attained his law degree.



**PLACE
YOUR
AD
HERE**

746-1989

Jim Santiago The Realtor For You



Jim Santiago is a professional Real Estate Agent, whose goal is to assist all renters reach the American Dream. Jim Santiago poses the knowledge and experience of how the process of buying and selling a home works. Jim knows it can be exhausting for buyers and sellers, he can take the stress out of buying or selling your home and just make it an easier and more pleasant experience for you, and your family, the way it

should be. He works hard at finding the right house in the right price range in the right neighborhood for his clients, that's the dedication Jim Santiago puts forth.

Jim Santiago works for Carlson GMAC Real Estate, located on 2040 Boston Road, Suite 16. He can also be contact at 413-596-6711, www.carlsonre.com/jimsantiago, jimsantiago@carlsonre.com, or faxed at 413-596-6718.

Business Seminar Spanish & English

- Legal Structure of Small Business
- Business Plan Road to Success
- Personal Financial Planning
- Accounting for small business
- Credit Rating/Financial Literacy
- Marketing Your Business
- Grants, Loans, SBA & SOMBA

All Sessions are From 6:00pm to 8:00pm

Member Cost \$75.00
Non-Member Cost \$150.00

Join the Massachusetts Latino Chamber of Commerce

Membership is open to all professionals and business-owners, small, medium, or large establishments. Take advantage of our networking events, marketing and advertising opportunities, corporate visibility, news and information and our new member to member discounts.

For more info call (413) 746-1989 or email to www.raquel@masslatinochamber.com

Networking for Success

SPRINGFIELD, MA—The Massachusetts Latino Chamber of Commerce presented the “Lo Mejor de Lo Nuestro Award” to



Dr. Denise Pagan-Vega Assistant Superintendent of Springfield, MA. The award is presented to a Latino who serves as role model in the Latino community.

A special recognition was also presented to Donna Allen and Vanesa Pabon from

Your Name in Bytes a woman owned web design business. Vanesa and Donna were recognized for their outstanding support of the MA Latino Chamber of Commerce. “The two were instrumental in making the Chamber a success from it’s inception “ stated Carlos Gonzalez



The Gonzalez Law Office

1655 Main Street
Springfield, MA 01103
(413) 221- 5762

Reinaldo Gonzalez
Attorney at Law

reygonzalez@comcast.net



miss massachusetts latina™

An Official State Preliminary to Miss Latina US.



Amara™

Photographic and Digital Design & Print Center

CONVENIENT. LOCAL. QUALITY.

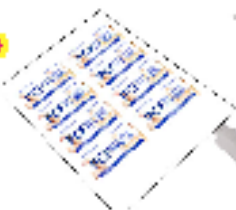
**NEED BUSINESS CARDS TODAY?
NO PROBLEM. SAME DAY SERVICE!**

**NECESITA TARJETAS DE NEGOCIO HOY?
NO HAY PROBLEMA. SERVICIO EL MISMO DIA!**

1000 Full Color Business Cards

Starting at **only \$39.99***

*Price does not include design or set-up fee.



Huge selection of paper stocks to really make an impression!

**LARGE FORMAT PRINTING
44" x 60"**
(as low as \$400)

- Banners
- Point of Sale Signs
- Wall Fine Art and more

CORPORATE MATERIALS

- Brochures
- Booklets
- Menus and more

Everything from the photography to design to printing to the web.

CALL FOR YOUR BUSINESS CARD ORDER TODAY!

113 Lyman Street • Downtown Springfield • (413) 306-6002

FREE PICK-UP & DELIVERY

Welcome New Members

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| Bernal Ramirez | Chafee-Helliwell |
| Veronica GarciaTV. | Latina |
| Armando Cruz HR | Automation Specialist |
| Norma Rodríguez | La Voz Hispana |
| William Colon One | Communications |
| Carmen Elsie Santiago | Gabrielas Catering |
| Edgard Nunez | Freedom Credit Union |
| Jaime-Ann Berger | Versión Gíreles |
| Eugenio Lopez Lopez | Painting & Word Floors |
| Scott D Goodkowsky | Constable |
| David Savila | Individual Non-Business |
| Yoana Vega-Matta | Entertainment |
| Enrique Antonio Vargas | Rise & Shine Auto Repair |
| Wendy Moronta | Excellence Spanish Services |
| Fatima D. Vera | Start Up |

Business Services? You Bet!
 Business Relationships to help You Grow Your Business.



Our business services include:

- Business Checking with Online Access
- Commercial Mortgages
- Business Lines of Credit
- Term Loans
- Cash Management
- Merchant Services and MORE!

Call or apply online @www.stcu.com Toll free 877.732.9612 • 41 3.732.9612
 24 Hour Loan Number 1.800.605.0399

Credit Union
 Your Community Credit Union Springfield • Westfield You'll Feel Right At Home™

Place your Add Here
 746-1989

LATINMARK
 SPANISH COMMUNICATION

Adecco
 better work, better life

LATINCITO
 Websites

Family Fun in Holyoke, MA



La Finca
Nuestras Raíces FARM

Un Rincón Familiar
 (413) 535-1789

24 Jones Ferry Road
 www.nuestrasraicesfarm.com

Open every Weekend

Music, Pony Rides, Fresh vegetables, Roast Pork, "Lechon" and more

"La Finca" Nuestras Raices Farm

Celebrate your Birthday, Wedding and family activities at the farm

Domino Tournament August 4, 2007 call to play

Join us in
San Juan, Puerto Rico

United States Hispanic Chamber of Commerce 28th Annual National Convention & International Pavilion, September 19 - 22, 2007

Basic Computer Classes
 Learn basic computer skills Microsoft Windows, Words, Excel, Access, Publisher and the Internet.

To register call 413-746-1989 or info@masslatinochamber.com

LA PRENSA!
 del oeste de Massachusetts

www.LaPrensaMa.com

www.linklatinos.com (413) 586-1900